

ООО «ЮниФарм»

143408, Россия, Московская область
г.Красногорск, ул.Карбышева, д.4
тел. +7 495 564-2074, 564-2047
e-mail: krasnogorsk.hdc@fmc-ag.ru
Адрес для корреспонденции:
115054, Россия, Москва,
ул. Валовая, д. 35,
тел. +7 495 280-0665, 280-0668
e-mail: msk.office@fmc-ag.ru
web: www.freseniusmedicalcare.ru
www.nephrocare.ru

ПРИКАЗ № 10-07/2

г. Красногорск

09 июля 2025 г.

«Об утверждении формы договора оказания платных медицинских услуг»

В целях совершенствования порядка оказания платных медицинских услуг, в целях унификации документации на предоставление платных медицинских услуг, в соответствии с постановлением Правительства РФ от 04.10.2012 №1006 «Об утверждении правил предоставления медицинскими организациями платных медицинских услуг»

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Утвердить формы договора оказания платных медицинских услуг, заключаемого с пациентом, в соответствии с приложениями к настоящему приказу с 09.07.2025 г.
2. Назначить ответственными за осуществление платных медицинских услуг главных врачей диализных центров ООО «ЮниФарм».
3. Главному врачу диализного центра ООО «ЮниФарм» письменно ознакомить руководителей структурных подразделений диализных центров с настоящим приказом в срок до 14.07.2025 г.
4. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на главного врача диализного центра ООО «ЮниФарм».

Приложение № 1 – форма договора оказания платных медицинских услуг на русском языке для граждан РФ.

Приложение № 2 – форма договора оказания платных медицинских услуг на русском и английском языках для иностранных граждан.

Генеральный директор
ООО «ЮниФарм»



Гаранкин А.В.

С приказом Генерального директора ООО «ЮниФарм» № 10-07/2 от 09 июля 2025 г. ознакомлен(а):

№ п/п	Ф.И.О.	Должность	Дата	Подпись

**Договор № ____/20____
оказания платных медицинских услуг**

г. Красногorsk

« ____ » _____ 202__ г.

Общество с ограниченной ответственностью «ЮниФарм», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице генерального директора Гаранкина Алексея Викторовича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и гражданин (-ка)

_____,
телефон _____, в дальнейшем «Заказчик», зарегистрированный (-ая) по адресу:

адрес регистрации

с другой стороны,

и

гражданин

(-ка)

_____,
телефон _____, в дальнейшем «Пациент», зарегистрированный (-ая) по адресу:

адрес регистрации

именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. На условиях настоящего договора Исполнитель обязуется оказать Пациенту на возмездной основе медицинскую услугу, заключающуюся в проведении

наименование услуги

в дальнейшем именуемую «Услуги» а Пациент (в случае если Заказчик по договору Пациентом не является - Заказчик) обязуется оплатить Услугу в соответствии с условиями настоящего договора.

1.2. Услуги оказываются по адресу _____, на основании лицензии на осуществление медицинской деятельности № _____ от _____, выданной _____, находящимся по адресу _____, телефон _____, которой предусмотрены следующие виды деятельности:

1.3. Исполнитель обязуется оказать Услуги в количестве _____ в следующие даты: _____, после предварительной оплаты Пациентом (Заказчиком) оказываемых Услуг в порядке, установленном настоящим Договором

1.4. Необходимым предварительным условием медицинского вмешательства является дача информированного добровольного согласия физического лица на медицинское вмешательство на основании предоставленной медицинскими работниками Исполнителя в доступной форме полной информации о целях, методах оказания медицинской помощи, связанном с ними риске, возможных вариантах медицинского вмешательства, о его последствиях, а также о предполагаемых результатах оказания медицинской помощи (Приложение № 1 к настоящему договору).

2. Права и обязанности сторон

2.1. Исполнитель обязуется:

2.1.1. Начать оказание Услуг не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты оплаты Услуг, в порядке, предусмотренном настоящим договором.

2.1.2. Осуществлять медицинскую деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами Российской Федерации.

2.1.3. Соблюдать конфиденциальность при обработке персональных данных Пациента, в том числе сведений, составляющих врачебную тайну.

2.1.4. Применять при оказании Услуг, разрешенные к применению в Российской Федерации лекарственные препараты, медицинские изделия, расходные материалы, изделия медицинского назначения, медицинское оборудование.

2.1.5. Своевременно и качественно оказывать Пациенту медицинские Услуги в соответствии с условиями настоящего договора, предоставлять Пациенту достоверную информацию об оказываемой медицинской помощи, предусмотренную действующим законодательством РФ, разъяснения и рекомендации о необходимости и способах лечения.

2.1.6. Вести медицинскую документацию в установленном порядке и обеспечить Пациенту (Заказчику при наличии согласия Пациента на передачу Заказчику сведений, составляющих врачебную тайну) по его заявлению непосредственное ознакомление с медицинской документацией, отражающей состояние его здоровья (включая сведения о результатах обследования, диагнозе, методах лечения, связанном с ним риске, возможных вариантах и последствиях медицинского вмешательства, ожидаемых результатах лечения и т.п.), и выдать копии этих медицинских документов, выписки из медицинских документов Пациенту после оказания Услуги.

2.1.7. Сообщать заранее Пациенту (Заказчику) в случае, если при предоставлении Услуг требуется предоставление на возмездной основе дополнительных медицинских услуг, не предусмотренных в настоящем договоре. Предоставление дополнительных платных услуг оформляется путем подписания дополнительного соглашения, являющегося неотъемлемой частью настоящего договора. Без согласия Пациента (Заказчика) Исполнитель не вправе предоставлять дополнительные медицинские услуги на возмездной основе.

2.1.8. В случае предоставления дополнительных медицинских услуг по экстренным показаниям для устранения угрозы жизни Пациента (при внезапных острых заболеваниях, состояниях, обострениях хронических заболеваний) оказывать дополнительные услуги без взимания платы.

2.1.9. По требованию Пациента (Заказчика) предоставить ему в доступной форме информацию о платных медицинских услугах, содержащую следующие сведения:

- порядки оказания медицинской помощи и стандарты медицинской помощи, применяемые при предоставлении платных медицинских услуг;
- информацию о конкретном медицинском работнике, предоставляющем соответствующую платную медицинскую услугу (его профессиональном образовании, квалификации);
- информация о методах оказания медицинской помощи, связанных с ними рисках, возможных видах медицинского вмешательства, их последствиях и ожидаемых результатах оказания медицинской помощи;
- другие сведения, относящиеся к предмету настоящего договора, предоставление которых предусмотрено действующим законодательством РФ.

2.1.10. Оказывать Услуги качественно, в соответствии с действующими нормативными правовыми актами РФ и локальными нормативными актами Исполнителя.

2.1.11. В случае отказа Пациента (Заказчика) после заключения договора от получения Услуг, либо если оказание Услуги прервано по вине Пациента, по поступившему от Пациента письменному требованию, вернуть стоимость Услуги, перечисленную Исполнителю в порядке главы 3 настоящего договора, за вычетом фактически понесенных расходов, связанных с исполнением обязательств по договору.

2.2. Исполнитель имеет право:

2.2.1. Требовать от Пациента (Заказчика) предоставления всей информации, необходимой для качественного и полного оказания ему платных медицинских услуг.

2.2.2. Требовать от Пациента (Заказчика) бережного отношения к имуществу Исполнителя и соблюдения им Правил внутреннего распорядка Исполнителя.

2.2.3. В одностороннем порядке изменить определенный объем оказываемых медицинских услуг в случае, если существует угроза жизни или здоровью Пациента.

2.2.4. Отказать в оказании платных медицинских услуг при выявлении противопоказаний у

Пациента.

2.2.5. Отказаться от исполнения настоящего договора в случае невыполнения Пациентом рекомендаций медицинского работника, предоставляющего платную медицинскую услугу.

2.2.6. Отказаться в оказании платных медицинских услуг Пациенту, находящемуся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

2.3. Пациент (Заказчик) обязуется:

2.3.1. Своевременно и в полном объеме оплатить получаемую Услугу, в соответствии с условиями настоящего договора.

2.3.2. В случае отказа Пациента после заключения договора от получения медицинских услуг, по письменному требованию Исполнителя оплатить фактически понесенные им расходы, связанные с исполнением обязательств по договору.

2.3.3. До оказания медицинской помощи информировать лечащего врача обо всех известных сведениях о состоянии его здоровья, перенесенных заболеваниях, известных ему аллергических реакциях, иных известных ему факторах, которые могут повлиять на лечение, противопоказаниях. Предоставить врачу данные предварительных исследований и консультаций специалистов, проведенных вне медицинской организации Исполнителя (при их наличии).

2.3.4. Выполнять Правила внутреннего распорядка, соблюдать режим работы Исполнителя, выполнять требования и предписания медицинского персонала Исполнителя как необходимые условия предоставления ему качественной медицинской помощи.

2.3.5. Бережно относиться к имуществу Исполнителя. В случае причинения ущерба Исполнителю вследствие утраты или порчи имущества, вызванного действиями или бездействиями Пациента и/или лиц, его сопровождающих, Пациент (Заказчик) обязуется в течение трех рабочих дней с даты получения соответствующего требования, возместить Исполнителю реальный ущерб в полном объеме.

2.3.6. Точно выполнять все рекомендации по лечению полученные от медицинского работника Исполнителя, оказывающего Услугу по настоящему договору, а также точно выполнять указания, предписанные лечащим врачом на период после оказания Услуг.

2.3.7. Ознакомиться с предоставленными Исполнителем правилами внутреннего трудового распорядка.

2.4. Пациент (Заказчик) имеет право:

2.4.1. На получение Услуги в условиях, соответствующих санитарно-гигиеническим требованиям.

2.4.2. На получение информации о своих правах и обязанностях, состоянии своего здоровья, на выбор лиц, которым в интересах Пациента может быть передана информация о состоянии его здоровья, и иной информации, предусмотренной действующим законодательством РФ.

2.4.3. На защиту сведений, составляющих врачебную тайну.

2.4.4. Отказаться от получения Услуги (до момента начала проведения процедуры диализа, а также в иных случаях, если прекращение оказания услуги не может повлечь угрозы для здоровья и жизни Пациента) и получить обратно стоимость Услуги, оплаченную в порядке главы 3 настоящего договора, за вычетом фактически понесенных расходов, связанных с исполнением обязательств по договору, в том числе затрат на подготовку к оказанию Услуги, произведенных после заключения настоящего договора.

2.4.5. На возмещение вреда, причиненного здоровью Пациента при оказании ему медицинской помощи, в порядке, установленном действующим законодательством Российской Федерации.

2.5. Пациент (Заказчик) уведомлен о том, что несоблюдение указаний (рекомендаций) медицинского работника оказывающего Услуги, в том числе назначенного режима лечения, могут снизить качество предоставляемой Услуги, повлечь за собой невозможность ее завершения в срок или отрицательно сказаться на состоянии здоровья Пациента.

3. Стоимость услуг и порядок расчетов

3.1. Стоимость Услуги устанавливается действующим на момент заключения настоящего

договора прейскурантом Исполнителя (Приказ _____ от _____) и составляет _____ (_____) рублей за одну процедуру.

3.2. Оплата Услуг осуществляется в порядке 100 % предоплаты до получения Услуги путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя.

3.3. Пациент (Заказчик) оплачивает Услуги Исполнителя путем перечисления денежных средств на банковский счет Исполнителя.

4. Порядок сдачи-приемки услуг

4.1. В течение 10 (десяти) рабочих дней после оказания Услуг Сторонами оформляется и предоставляется Акт оказанных услуг, который подтверждает факт выполнения Исполнителем обязательств по настоящему договору (Приложение № 2).

4.2. Пациент (Заказчик) подписывает Акт оказанных услуг в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты его получения, либо предоставляет мотивированный отказ от подписания Акта оказанных услуг в указанный срок. В случае если Акт оказанных услуг не подписан Пациентом (Заказчиком) и Исполнителю не предоставлены мотивированные обоснования отказа от подписания Акта в указанный в настоящем пункте срок, Услуги по настоящему договору считаются оказанными надлежащим образом и принятыми Пациентом (Заказчиком) в полном объеме без возражений.

5. Ответственность сторон

5.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по договору Стороны несут ответственность, предусмотренную действующим законодательством Российской Федерации.

5.2. Исполнитель освобождается от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение настоящего договора, причиной которого стало нарушение Пациентом (Заказчиком) условий настоящего договора.

5.3. Все споры и разногласия, возникшие между Сторонами по настоящему договору, разрешаются путем переговоров между Сторонами, а в случае не достижения согласия в судебном порядке, в соответствии с действующим законодательством.

6. Форс-мажор

6.1. Любая из Сторон настоящего договора освобождается от ответственности за его нарушение, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли не предвидеть, ни предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказывать влияние, например, землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовка, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего договора.

6.2. При наступлении обстоятельств, указанных в п. 6.1. настоящего договора, каждая Сторона должна без промедления известить о них в письменном виде другую Сторону. Извещение должно содержать данные о характере обстоятельств, а также официальные документы, удостоверяющие наличие этих обстоятельств.

6.3. Если Сторона не направит или несвоевременно направит извещение, предусмотренное в п. 6.2. настоящего договора, то она обязана возместить второй Стороне понесенные ей убытки, связанные с неисполнением или ненадлежащим исполнением договора.

6.4. Если наступившие обстоятельства, перечисленные в п. 6.1. настоящего договора, и их последствия продолжают действовать более двух месяцев, Стороны проводят дополнительные переговоры для выявления приемлемых альтернативных способов исполнения настоящего договора.

7. Срок действия договора

7.1. Настоящий договор вступает в силу с момента подписания и действует до исполнения

сторонами обязательств по настоящему договору.

7.2. Любые изменения и дополнения к настоящему договору должны быть оформлены в виде соглашения к настоящему договору и подписаны Сторонами либо их уполномоченными представителями.

7.3. Настоящий договор может быть расторгнут по соглашению Сторон и по основаниям, предусмотренным действующим законодательством РФ.

7.4. Исполнитель вправе расторгнуть настоящий договор в одностороннем порядке в связи с невозможностью оказания Услуги по причинам, не зависящим от Исполнителя, либо по вине Пациента (Заказчика) в случаях, указанных в настоящем договоре, путем направления уведомления об этом. В таком случае договор считается расторгнутым с момента получения Пациентом (Заказчиком) уведомления о расторжении.

7.5. Заказчик (Пациент) вправе расторгнуть настоящий договор в одностороннем порядке в случаях, указанных в п. 2.4.4. договора путем направления уведомления об этом. В таком случае договор считается расторгнутым на следующий рабочий день с даты получения Исполнителем уведомления о расторжении.

При этом, Исполнитель направляет Пациенту (Заказчику) уведомление о расторжении договора по инициативе Пациента (Заказчика) с указанием суммы фактически понесенных затрат исполнителя, связанных с исполнением обязательств по договору, при их наличии, с приложением документального подтверждения фактически понесенных затрат.

8. Прочие условия

8.1. Стороны договорились, что условия данного договора не подлежат разглашению третьим лицам, за исключением случаев предусмотренных действующим законодательством РФ.

8.2. При возникновении препятствий по выполнению условий настоящего договора, Пациент (Заказчик) и Исполнитель обязуются незамедлительно сообщать о них друг другу.

8.3. Во всем ином, не предусмотренном настоящим договором, Стороны будут руководствоваться действующим законодательством Российской Федерации.

8.4. Настоящий договор составлен в _____ экземплярах, для каждой из Сторон, имеющих равную юридическую силу.

9. Оговорка об общих ценностях

9.1. ООО «ЮниФарм» придерживается ценностей добросовестности и законности во всех юрисдикциях, где ФРЕЗЕНИУС МЕДИКАЛ КЕА ведет бизнес, особенно в отношении борьбы со взяточничеством, коррупцией, отмыванием денежных средств, прав человека, социальных стандартов и охраны окружающей среды. ФРЕЗЕНИУС МЕДИКАЛ КЕА придерживается этих ценностей в своей собственной деятельности, а также в отношениях с деловыми партнерами. Дальнейший успех и репутация компании ООО «ЮниФарм» зависят от общего стремления действовать соответствующим образом. Совместно с ООО «ЮниФарм» [ТРЕТЬЕ ЛИЦО, наименование стороны по ДОГОВОРУ] обязуется поддерживать эти фундаментальные ценности посредством соблюдения применимых законов и нормативных актов.

[Договорная сторона (или вставить другое определение поставщика/третьего лица в соответствии с применимым шаблоном)] и ее [Аффилированные лица (или вставить другое определение в соответствии с применимым шаблоном)] обязаны соблюдать Глобальный кодекс поведения для деловых партнеров Фрезениус Медикал Кеа (опубликован по ссылке: <https://freseniusmedicalcare.com/en/global-code-of-conduct-for-business-partners>) («КдДП ФМЕ») и внедрять надлежащие процессы для обеспечения соответствия всех своих поставщиков и субподрядчиков КдДП ФМЕ или сопоставимым стандартам.

9.2. В дополнение к вышеуказанным обязательствам [ТРЕТЬЕ ЛИЦО] подтверждает, что оно немедленно проинформирует ООО «ЮниФарм» о любых обстоятельствах, о которых ему становится известно или должно быть разумно известно, которые могут привести к конфликту интересов между [ТРЕТЬИМ ЛИЦОМ] и ООО «ЮниФарм» и/или их соответствующими сотрудниками в силу своих действий или действий их сотрудников.

10. Адреса и реквизиты Сторон

Исполнитель:

ООО «ЮниФарм»
Юридический адрес: 143400. Россия, Московская
область, г. Красногорск, ул. Карбышева, д. 4
ИНН 7722502299
КПП 502401001
ОГРН 1037789043071
Серия, номер и дата свидетельство
о регистрации 77 №007385186
зарегистрировано Межрайонной инспекцией
МНС России № 46 по г. Москве 11.12.2003 г.
Банковские реквизиты:
р/с 40702 810 900 000 062 709
Банк: Росбанк филиал Акционерного общества
«ТБанк»
к/с 30 101 810 545 374 525 113
БИК 044525113
ОКПО 71683014

Генеральный директор
ООО «ЮниФарм»

А.В. Гаранкин



Пациент:

ФИО _____
Паспортные данные (серия, номер, кем и когда
выдан) _____

Адрес места жительства _____

Контактный телефон _____

Заказчик:

ФИО _____

Паспортные данные (серия, номер, кем и
когда
выдан) _____

Адрес места жительства _____

Контактный телефон _____

_____/_____/_____

_____/_____/_____

**ФОРМА
АКТ**

оказанных медицинских услуг
по договору оказания платных медицинских услуг

г. Красногорск

" ____ " _____ 202__ г.

Общество с ограниченной ответственностью «ЮниФарм», действующее на основании Устава и лицензии на осуществление медицинской деятельности № _____ от _____, выданной _____, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице генерального директора Гаранкина Алексея Викторовича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и гражданин (-ка)

ФИО

в дальнейшем «Пациент» (или «Заказчик», если Заказчик по договору Пациентом не является), зарегистрированный (-ая) по адресу:

адрес регистрации

с другой стороны, составили настоящий акт о нижеследующем:

Исполнитель оказал Пациенту следующие медицинские услуги- ____ () процедур гемодиализа в центре диализа Исполнителя, расположенном по адресу: _____, в следующие даты: _____.

Общая стоимость оказанных услуг по настоящему Акту _____ руб., НДС не облагается.

Пациент (Заказчик) оплатил услуги Исполнителя в полном объеме: _____ руб., НДС не облагается.

Вышеперечисленные Услуги выполнены полностью и в срок. Стороны взаимных претензий не имеют.

Исполнитель:

Генеральный директор
ООО «ЮниФарм»

М.П. А. В. Гаранкин

Пациент (Заказчик):

_____/_____

Форма акта согласована

Исполнитель:

Генеральный директор
ООО «ЮниФарм»

М.П. А. В. Гаранкин

Форма акта согласована

Пациент (Заказчик):

_____/_____



Paid Medical Services Agreement No.

**ДОГОВОР оказания платных медицинских
услуг № _____**

_____ «__» _____ 202__

_____ «__» _____ 202__

This Agreement is entered into by and between “UniFarm” Limited Liability Company, hereinafter referred to as the “Service Provider”, represented by **Garankin A.V.**, acting pursuant to the Articles of Association, on the one part, and

_____,
telephone _____, hereinafter referred to as the “Customer”, registered at

_____, on the other part, and _____,
telephone _____, hereinafter referred to as the “Patient”, registered at

_____, on the other part, hereinafter referred to collectively as the “Parties” and individually as a “Party”, as follows:

Общество с ограниченной ответственностью «ЮниФарм», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице Генерального директора **Гаранкина А. В.**, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

_____,
гражданин _____ (-ка)

_____,
телефон _____, именуемый (-ая) в дальнейшем «Заказчик», зарегистрированный (-ая) по адресу:

_____,
с другой стороны, и гражданин (-ка)

_____,
телефон _____, именуемый(-ая) в дальнейшем «Пациент», зарегистрированный по адресу:

_____, с другой стороны, по отдельности именуемые «Сторона», а при совместном упоминании – «Стороны», заключили настоящий Договор (далее по тексту – «Договор») о нижеследующем:

1. Subject Matter of the Agreement:

1.1. The Patient (in case if the Customer is not a Patient by the agreement – the Customer) shall instruct the Service Provider, and the Service Provider shall undertake, to provide the Patient with medical services, namely, with hemodialysis treatment sessions (hereinafter the “Services”) at the Service Provider’s division (hereinafter the “Clinic”) located at _____, under the terms and conditions provided for herein, and the Patient (in case if the

1. Предмет договора:

1.1. Пациент (а в случае если Заказчик по договору Пациентом не является - Заказчик) поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство по оказанию Пациенту медицинских услуг, заключающихся в проведении – процедуры гемодиализа (далее – «Услуги») в подразделении Исполнителя (далее – «Центр»), расположенном по адресу: _____, на условиях, предусмотренных настоящим Договором, а Пациент (а в случае если Заказчик по договору Пациентом не является - Заказчик) обязуется оплатить указанные услуги в размере и сроки,

Customer is not a Patient by the agreement – the Customer) shall pay for the services in the manner and timeframe specified herein.

1.2. The Service Provider shall provide with services in number of _____ at the date: _____, after the Patient (Customer) makes prepayment of the Services as provided by this Agreement.

1.3. Services are provide according to the Medical Practice License _____ № _____, issued by the Ministry of Health _____, located at: _____, telephone _____, which includes the following activities: _____.

1.4. This Agreement shall be subject to the general provisions regulating the provision of paid services (Chapter 39 of the RF Civil Code).

2. Service Provision

2.1. A voluntary informed consent is a prerequisite of individual's medical intervention for medical intervention on the basis of the information provided by Service Provider's health workers in an intelligible form about the purpose, methods of medical care, associated risks, possible options for medical intervention, its after-effects and the proposed outcomes of medical care (Appendix № 1 hereto).

2.2. The Service Provider obligates :

2.2.1. start providing a Service under this Agreement within 5 (five) working days from the date of payment, in the manner contemplated herein;

2.2.2. to perform medical care under the legally enforceable enactments of the Russian Federation;

2.2.3. to respect confidentiality in processing of Patient's personal data, including the medical secrecy;

2.2.4. to provide the Patient with pharmaceutical drugs and other consumables

предусмотренные настоящим Договором.

1.2. Исполнитель обязуется оказать Услуги в количестве _____ в следующие даты: _____, после предварительной оплаты Пациентом (Заказчиком) оказываемых Услуг в порядке, установленном настоящим Договором.

1.3. Услуги оказываются на основании лицензии на осуществление медицинской деятельности № _____ от «____» _____ года, выданной Министерством здравоохранения _____, находящимся по _____ адресу: _____, телефон _____, которой предусмотрены следующие виды деятельности: _____.

1.4. К настоящему Договору применяются общие положения о возмездном оказании услуг (глава 39 ГК РФ).

2. Порядок оказания услуг

2.1. Необходимым предварительным условием медицинского вмешательства является дача информированного добровольного согласия физического лица на медицинское вмешательство на основании предоставленной медицинскими работниками Исполнителя в доступной форме полной информации о целях, методах оказания медицинской помощи, связанном с ними риске, возможных вариантах медицинского вмешательства, о его последствиях, а также о предполагаемых результатах оказания медицинской помощи (Приложение № 1 к настоящему договору).

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. начать оказание Услуг по настоящему договору в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты оплаты Услуги, в порядке, предусмотренном настоящим договором;

2.2.2. осуществлять медицинскую деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами Российской Федерации;

2.2.3. соблюдать конфиденциальность при обработке персональных данных Пациента, в том числе сведений, составляющих врачебную тайну;

2.2.4. обеспечить Пациента лекарственными препаратами и иными расходными материалами,

required for the provision of the Services, permitted for use in the Russian Federation;

2.2.5. to provide the Patient with urgent medical care, if necessary;

2.2.6. to provide the Patient right information about medical care according legislation of the Russian Federation, explanations and recommendations about the necessity and methods of treatment;

2.2.7. to maintain medical documents in accordance with established procedure and provide the Patient (Customer, in presence of the Patient's consent to transfer to the Customer the information of the medical secrecy) according to his statement, the direct acquaintance with the medical documentation on reflecting his state of health (including information about the results of the medical examination, diagnosis, methods of treatment, associated risks, possible options and effects of medical interventions, the expected results of treatment, etc.), and to issue copies of medical documents, extracts from medical documents to the Patient after the provision of the Service;

2.2.8. to inform Patient (Customer) in advance of the provision of Services required to provide on a reimbursable basis, additional medical services not provided for in this Agreement. The provision of additional paid services is formalized by the signing of additional Agreements forming an integral part hereof. The Service Provider does not have the right to provide additional medical services on indemnity basis without the consent of the Patient (Customer);

2.2.9. to provide additional services free of charge in the case of providing additional medical services for emergency indications to eliminate the threat the Patient's life (in case of sudden acute diseases, exacerbations of chronic diseases);

2.2.10. at the request of the Patient (Customer) to provide information about paid medical services in an intelligible form, containing the following information:

a) medical assistance procedure

необходимыми для проведения Услуги, разрешенными к применению в Российской Федерации;

2.2.5. оказать при необходимости экстренную медицинскую помощь Пациенту;

2.2.6. предоставить Пациенту достоверную информацию об оказываемой медицинской помощи, предусмотренную действующим законодательством РФ, разъяснения и рекомендации о необходимости и способах лечения;

2.2.7. вести медицинскую документацию в установленном порядке и обеспечить Пациенту (Заказчику при наличии согласия Пациента на передачу Заказчику сведений, составляющих врачебную тайну) по его заявлению непосредственное ознакомление с медицинской документацией, отражающей состояние его здоровья (включая сведения о результатах обследования, диагнозе, методах лечения, связанном с ним риске, возможных вариантах и последствиях медицинского вмешательства, ожидаемых результатах лечения и т.п.), и выдать копии этих медицинских документов, выписки из медицинских документов Пациенту после оказания Услуги;

2.2.8. сообщать заранее Пациенту (Заказчику) в случае, если при предоставлении Услуг требуется предоставление на возмездной основе дополнительных медицинских услуг, не предусмотренных в настоящем договоре. Предоставление дополнительных платных услуг оформляется путем подписания дополнительного соглашения, являющегося неотъемлемой частью настоящего договора. Без согласия Пациента (Заказчика) Исполнитель не вправе предоставлять дополнительные медицинские услуги на возмездной основе;

2.2.9. в случае предоставления дополнительных медицинских услуг по экстренным показаниям для устранения угрозы жизни Пациента (при внезапных острых заболеваниях, состояниях, обострениях хронических заболеваний) оказывать дополнительные услуги без взимания платы;

2.2.10. по требованию Пациента (Заказчика) предоставить ему в доступной форме информацию о платных медицинских услугах, содержащую следующие сведения:

a) порядка оказания медицинской помощи

and the standards of medical care, used in the provision of paid medical services;

b) information about medical worker providing appropriate paid medical service (professional education, qualification);

c) information about methods of medical care, associated risks, possible options for medical intervention, its after-effects and the proposed outcomes of medical care

d) another information relating to the subject of this Agreement, the provision of which is stipulated by the current legislation of the Russian Federation;

2.2.11. to provide Services qualitatively, in accordance with the legally enforceable enactments of the Russian Federation and local regulations of the Service Provider;

2.2.12. to return paid to the Service Provider under the procedure of Chapter 3 hereof, the Service fee less charges related to the execution of the Agreement, in the event of refusal of the Patient (Customer) after signing the Agreement from receiving the Services or if the provision of Service is interrupted by the fault of the Patient at the written request.

2.3. The Service Provider has a right:

2.3.1. To require the Patient (Customer) providing all necessary information for qualitative and full rendering of paid medical services.

2.3.2. To require the Patient's (Customer's) careful attitude to the Services Provider's property and compliance with the Services Provider's Internal Rules.

2.3.3. On a unilateral basis to change a scope of medical services if there is a life threatening or health scare of the Patient.

2.3.4. To refuse to provide paid medical services, in identifying contraindications Patient.

2.3.5. To refuse to execute the Agreement in case of Patient's default the recommendations of a medical worker

и стандарты медицинской помощи, применяемые при предоставлении платных медицинских услуг;

б) информацию о конкретном медицинском работнике, предоставляющем соответствующую платную медицинскую услугу (его профессиональном образовании, квалификации);

в) информацию о методах оказания медицинской помощи, связанных с ними рисках, возможных видах медицинского вмешательства, их последствиях и ожидаемых результатах оказания медицинской помощи;

г) другие сведения, относящиеся к предмету настоящего договора, предоставление которых предусмотрено действующим законодательством РФ;

2.2.11. оказывать Услуги качественно, в соответствии с действующими нормативными правовыми актами РФ и локальными нормативными актами Исполнителя;

2.2.12. в случае отказа Пациента (Заказчика) после заключения договора от получения Услуг, либо если оказание Услуги прервано по вине Пациента, по поступившему от Пациента письменному требованию, вернуть стоимость Услуги, перечисленную Исполнителю в порядке главы 3 настоящего договора, за вычетом фактически понесенных расходов, связанных с исполнением обязательств по договору.

2.3. Исполнитель имеет право:

2.3.1. Требовать от Пациента (Заказчика) предоставления всей информации, необходимой для качественного и полного оказания ему платных медицинских услуг.

2.3.2. Требовать от Пациента (Заказчика) бережного отношения к имуществу Исполнителя и соблюдения им Правил внутреннего распорядка Исполнителя.

2.3.3. В одностороннем порядке изменить определенный объем оказываемых медицинских услуг в случае, если существует угроза жизни или здоровью Пациента.

2.3.4. Отказать в оказании платных медицинских услуг при выявлении противопоказаний у Пациента.

2.3.5. Отказаться от исполнения настоящего договора в случае невыполнения Пациентом рекомендаций медицинского работника,

providing paid medical services.

2.3.6. To refuse to provide paid medical services to the Patient in a state of alcoholic or narcotic intoxication.

2.4. The Patient (Customer) obliges:

2.4.1. To pay get the Service timely and in full, in accordance with the terms of this Agreement.

2.4.2. At the written request of the Service Provider to pay the costs actually incurred associated with discharges of the Agreement, in the event of refusal of the Patient after Agreement from receiving the Services.

2.4.3. To inform clinician about all the known information about the state of his health, previous illnesses, known allergies, other known factors that may influence the treatment, contraindications, prior to medical service delivery.

2.4.4. Shall comply with the Service Provider's Internal Rules, the working pattern, to comply with the requirements and instructions of the Service Provider's medical staff as a requirement of providing a quality medical care.

2.4.5. Careful attitude to the Services Provider's property. In the case of damages to the Services Provider by reason of the loss of or damage to property caused by the Patient's actions or inactions and/or his attendants, the Patient (Customer) is obliged pay full damages to the Service Provider within three working days from the date of receipt of request.

2.4.6. To carry out instructions of the Service Provider's medical staff, and carry out clinician's instructions to the letter for the period after the provision of Services.

2.4.7. To review the Service Provider's Internal Rules, policies and procedures.

предоставляющего платную медицинскую услугу

2.3.6. Отказать в оказании платных медицинских услуг Пациенту, находящемуся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

2.4. Пациент (Заказчик) обязан:

2.4.1. Своевременно и в полном объеме оплатить получаемую Услугу, в соответствии с условиями настоящего договора.

2.4.2. В случае отказа Пациента после заключения договора от получения медицинских услуг, по письменному требованию Исполнителя оплатить фактически понесенные им расходы, связанные с исполнением обязательств по договору.

2.4.3. До оказания медицинской помощи информировать лечащего врача обо всех известных сведениях о состоянии его здоровья, перенесенных заболеваниях, известных ему аллергических реакциях, иных известных ему факторах, которые могут повлиять на лечение, противопоказаниях. Предоставить врачу данные предварительных исследований и консультаций специалистов, проведенных вне медицинской организации Исполнителя (при их наличии).

2.4.4. соблюдать Правила внутреннего распорядка, режим работы Исполнителя, выполнять требования и предписания медицинского персонала Исполнителя как необходимые условия предоставления ему качественной медицинской помощи.

2.4.5. Бережно относиться к имуществу Исполнителя. В случае причинения ущерба Исполнителю вследствие утраты или порчи имущества, вызванного действиями или бездействиями Пациента и/или лиц, его сопровождающих, Пациент (Заказчик) обязуется в течение трех рабочих дней с даты получения соответствующего требования, возместить Исполнителю реальный ущерб в полном объеме.

2.4.6. Точно выполнять все рекомендации по лечению полученные от медицинского работника Исполнителя, оказывающего Услугу по настоящему договору, а также точно выполнять указания, предписанные лечащим врачом на период после оказания Услуг.

2.4.7. Ознакомиться с предоставленными Исполнителем правилами внутреннего трудового распорядка.

2.5. The Patient (Customer) has a right:

2.5.1. To receive Services on the terms of compliance sanitary requirements.

2.5.2. To receive information about their rights and responsibilities, their state of health, to choose the persons who can be given information about the state of his health in the interest of the Patient, and other information stipulated by the current legislation of the Russian Federation.

2.5.3. To protection of information constituting a medical secrecy.

2.5.4. To waive the Services (before the start of the dialysis session, and in other cases, if termination of the provision of services may not lead to health scare and life threatening of the Patient) and to get back the paid under the procedure of Chapter 3 hereof, for the Service fee less charges related to the execution of the Agreement, including the preparation expenses for the Services, made after the conclusion of this Agreement.

2.5.5. For compensation of harm caused to the Patient's health during the provision of medical care by current legislation of the Russian Federation.

2.6. The Patient (Customer) is informed that the disregard of instructions (recommendations) of a health worker providing the Services, including their treatment regimens, can reduce the quality of the Service, lead to the impossibility of its ending within the period or have a negative impact on the Patient's health.

3. Price of the Services

3.1. The cost per service provided by the Service Provider hereunder shall amount to the equivalent of _____ rubles (VAT n/a (subclause 2, clause 2, Article 149 of the RF Civil Code)) at the exchange rate of the RF Central Bank as at the date of payment. The total price of the services shall amount to _____ rubles (VAT n/a).

3.2. The costs of Services shall be payable 100% in advance prior receipt the Services.

2.5. Пациент (Заказчик) имеет право:

2.5.1. На получение Услуги в условиях, соответствующих санитарно-гигиеническим требованиям.

2.5.2. На получение информации о своих правах и обязанностях, состоянии своего здоровья, на выбор лиц, которым в интересах Пациента может быть передана информация о состоянии его здоровья, и иной информации, предусмотренной действующим законодательством РФ.

2.5.3. На защиту сведений, составляющих врачебную тайну.

2.5.4. Отказаться от получения Услуги (до момента начала проведения процедуры диализа, а также в иных случаях, если прекращение оказание услуги не может повлечь угрозы для здоровья и жизни Пациента) и получить обратно стоимость Услуги, оплаченную в порядке главы 3 настоящего договора, за вычетом фактически понесенных расходов, связанных с исполнением обязательств по договору, в том числе затрат на подготовку к оказанию Услуги, произведенных после заключения настоящего договора.

2.5.5. На возмещение вреда, причиненного здоровью Пациента при оказании ему медицинской помощи, в порядке, установленном действующим законодательством Российской Федерации.

2.6. Пациент (Заказчик) уведомлен о том, что несоблюдение указаний (рекомендаций) медицинского работника, оказывающего Услугу, в том числе назначенного режима лечения, могут снизить качество предоставляемой Услуги, повлечь за собой невозможность ее завершения в срок или отрицательно сказаться на состоянии здоровья Пациента.

3. Стоимость услуг

3.1. Стоимость одной Услуги Исполнителя по настоящему Договору составляет _____ (_____) **рублей**. НДС не облагается (основание - Статья 149, пункт 2, подпункт 2 Налогового Кодекса РФ). Общая стоимость Услуг – _____ руб., НДС не облагается.

3.2. Стоимость Услуг оплачивается в порядке 100 % предоплаты до получения Услуг.

3.3. The Patient (Customer) shall pay for the Service Provider's services by transferring the relevant funds to the Service Provider's bank account.

4. Service Acceptance

4.1. The Parties shall formalize by drawing up an Acceptance Certificate which shall evidence the Service Provider's fulfillment of its contractual obligations.

4.2. The Acceptance Certificate which confirms the fact of fulfilment by the Service Provider of its obligations hereunder and issued within 10 (ten) working days after providing Services to Patient (Customer) (Appendix № 2).

4.3. The Acceptance Certificate shall be signed by the Patient (Customer) within 5 (five) working days after receiving or the Patient (Customer) provides one's reasons for refusal in writing within the specified period. If the Acceptance Certificate isn't signed by the Patient (Customer) and the Service Provider is not provided one's reasons for refusal from signing the Acceptance Certificate specified in this paragraph in due time, the Services hereunder are rendered properly and accepted by the Patient (Customer) in full without objection.

5. Liability of the Parties

5.1. The failure to properly fulfill of obligations hereunder the Parties shall bear responsibility as set forth by the current legislation of the Russian Federation.

5.1. The Service Provider is discharged from liability for failure to properly fulfill of obligations hereunder, the cause of which was the Patient's (Customer) breach of conditions of this Agreement.

5.3. In the event of any dispute or disagreement arising out of or relating to this Agreement or the breach thereof, the Parties hereto shall use their best efforts to settle such disputes or disagreement, and in case of non-achievement of an Agreement by the Parties in a judicial order, in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

6. Effective Term of the Agreement

6.1. This Agreement shall take

3.3. Пациент (Заказчик) оплачивает Услуги Исполнителя путем перечисления денежных средств на банковский счет Исполнителя.

4. Порядок сдачи-приемки услуг

4.1. Сторонами составляется и подписывается Акт приемки-передачи оказанных услуг, который подтверждает факт выполнения Исполнителем своих договорных обязательств.

4.2. В течение 10 (десяти) рабочих дней после оказания Услуги, Пациенту (Заказчику) оформляется и предоставляется Акт оказанных услуг, который подтверждает факт выполнения Исполнителем обязательств по настоящему договору (Приложение № 2).

4.3. Пациент (Заказчик) подписывает Акт оказанных услуг в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты его получения, либо предоставляет мотивированный отказ от подписания Акта оказанных услуг в указанный срок. В случае если Акт оказанных услуг не подписан Пациентом (Заказчиком) и Исполнителю не предоставлены мотивированные обоснования отказа от подписания Акта в указанный в настоящем пункте срок, Услуги по настоящему договору считаются оказанными надлежащим образом и принятыми Пациентом (Заказчиком) в полном объеме без возражений.

5. Ответственность сторон

5.1. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по договору Стороны несут ответственность, предусмотренную действующим законодательством Российской Федерации.

5.2. Исполнитель освобождается от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение настоящего договора, причиной которого стало нарушение Пациентом (Заказчиком) условий настоящего договора.

5.3. Все споры и разногласия, возникшие между Сторонами по настоящему договору, разрешаются путем переговоров между Сторонами, а в случае не достижения согласия в судебном порядке, в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

6. Срок действия настоящего договора:

6.1. Договор вступает в силу с момента

effect upon its signing and continue in full force and effect until the Parties have completely fulfilled their obligations hereunder.

6.2. This Agreement may be terminated or amended by Agreement between the Parties, and on the grounds in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

6.3. Agreement The Service Provider may terminate this Agreement unilaterally in connection with the inability to provide the Service for reasons beyond the control of the Service Provider or the fault of the Patient (Customer) in the cases referred to in this Agreement by sending notice. In this case, the Agreement is deemed terminated from receipt of the Patient (Customer) notice of termination.

6.4. The Customer (Patient) has the right to terminate this Agreement unilaterally in the cases stipulated in clause 2.5.4. Agreement by sending notice. In this case the Agreement is terminated on the next working day from the date of receipt by the Service Provider of notice of termination.

6.5. In this case, the Service Provider sends the Patient (Customer) a termination notice of the Agreement at the initiative of the Patient (Customer) stating the actual gross expenditures of the Service Provider associated with the performance of its obligations hereunder, if any exist, with the application of documents supporting actual gross expenditures.

7. Force-Majeure

7.1. Neither Party hereto shall incur any liability for failure to perform its obligations hereunder if such failure has been caused by force majeure events taking place after the entry into this Agreement, which the Parties could neither foresee nor prevent by reasonable means. Force majeure events shall include events which the Parties cannot control, such as earthquakes, floods, fires, hurricanes, riots, acts of government authorities, and military operations of any kind which prevent the fulfillment of this Agreement.

подписания и действует до полного исполнения обязанностей Сторон, предусмотренных настоящим Договором.

6.2. Прекращение или изменение условий договора осуществляется по согласованию Сторон, и по основаниям, предусмотренным действующим законодательством РФ.

6.3. Исполнитель вправе расторгнуть настоящий договор в одностороннем порядке в связи с невозможностью оказания Услуги по причинам, не зависящим от Исполнителя, либо по вине Пациента (Заказчика) в случаях, указанных в настоящем договоре, путем направления уведомления об этом. В таком случае договор считается расторгнутым с момента получения Пациентом (Заказчиком) уведомления о расторжении.

6.4. Заказчик (Пациент) вправе расторгнуть настоящий договор в одностороннем порядке в случаях, указанных в п. 2.5.4. договора путем направления уведомления об этом. В таком случае договор считается расторгнутым на следующий рабочий день с даты получения Исполнителем уведомления о расторжении.

6.5. При этом, Исполнитель направляет Пациенту (Заказчику) уведомление о расторжении договора по инициативе Пациента (Заказчика) с указанием суммы фактически понесенных затрат Исполнителя, связанных с исполнением обязательств по договору, при их наличии, с приложением документов подтверждающих фактически понесенные затраты.

7. Форс-мажор

7.1. Любая из Сторон настоящего Договора освобождается от ответственности за его нарушение, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли не предвидеть, ни предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказывать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовка, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению

7.2. Upon occurrence of the events specified in clause 7.1 hereof, the affected Party shall promptly notify the other Party of their occurrence in writing. The notice shall specify the nature of the events and include the relevant official documents evidencing their occurrence.

7.3. Should a Party hereto fail to send or timely send the notice specified in clause 7.2 hereof, the Party shall reimburse the other Party for the losses incurred by the other Party.

7.4. Should the events specified in clause 7.1 hereof and their consequences last for over two months, the Parties shall conduct additional negotiations for the purpose of finding alternative (and acceptable to the Parties) ways of performing this Agreement.

8. Miscellaneous

8.1. All disputes arising in connection with this Agreement shall be resolved by negotiation; if no agreement can be reached regarding a dispute, the dispute shall be submitted for resolution to the Russian Court with the application of the Russian legislation.

8.2. The Parties agree that the terms and conditions of this Agreement shall constitute a trade secret which may not be disclosed.

8.3. Should any obstacles preventing the fulfillment of this Agreement occur, the Patient (Customer) and the Service Provider shall notify each other thereof without delay.

8.4. The Party whose details have changed shall notify the other Party thereof without delay.

8.5. The Parties agreed that the law applicable to the conditions of this Agreement is the law of the Russian Federation. All matters beyond this Agreement shall be governed by the current laws of the Russian Federation.

8.6. This Agreement is made in _____ originals, for either Party in Russian

настоящего Договора.

7.2. При наступлении обстоятельств, указанных в п. 7.1. настоящего Договора, каждая Сторона должна без промедления известить о них в письменном виде другую Сторону. Извещение должно содержать данные о характере обстоятельств, а также официальные документы, удостоверяющие наличие этих обстоятельств.

7.3. Если Сторона не направит или несвоевременно направит извещение, предусмотренное в п. 7.2. настоящего Договора, то она обязана возместить второй Стороне понесенные второй Стороной убытки.

7.4. Если наступившие обстоятельства, перечисленные в п. 7.1. настоящего Договора, и их последствия продолжают действовать более двух месяцев, Стороны проводят дополнительные переговоры для выявления приемлемых альтернативных способов исполнения настоящего Договора.

8. Прочие условия

8.1. Споры, возникающие в связи с исполнением настоящего Договора, разрешаются путем переговоров, а в случае не достижения согласия, через суд Российской Федерации с применением норм законодательства Российской Федерации.

8.2. Стороны договорились, что условия данного Договора являются коммерческой тайной и разглашению не подлежат.

8.3. При возникновении препятствий по выполнению условий настоящего Договора, Пациент (Заказчик) и Исполнитель обязуются незамедлительно сообщать о них друг другу.

8.4. В случае изменения реквизитов Сторона, у которой произошли изменения, незамедлительно информируют вторую Сторону о произошедших изменениях.

8.5. Стороны договорились, что правом применимым к условиям настоящего договора является право Российской Федерации. Во всем ином, не предусмотренном настоящим Договором, Стороны также будут руководствоваться действующим законодательством Российской Федерации.

8.6. Договор составлен в _____ экземплярах, для каждой из Сторон, на русском и

and English. Should there be discovered a variant reading between the aforesaid versions, the priority is given to the Russian version.

8.7. This Agreement is made in 2 originals, for either Party in Russian and English. Should there be discovered a variant reading between the aforesaid versions, the priority is given to the Russian version.

9. Shared values clause

“UniFarm” Limited Liability Company upholds the values of integrity and lawful conduct in all jurisdictions FRESENIUS MEDICAL CARE conducts business, especially with regard to anti-bribery, anti-corruption, anti-money laundering, human rights, social standards and environmental protection. FRESENIUS MEDICAL CARE upholds these values in its own operations, as well as in its relationships with business partners. “UniFarm” Limited Liability Company's continued success and reputation depends on a common commitment to act accordingly. Together with “UniFarm” Limited Liability Company, the [THIRD PARTY, AS PER UNDERLYING AGREEMENT] commits to uphold these fundamental values by adherence to applicable laws and regulations.

The [Contracting Party (or insert other definition of supplier/3rd party as per applicable template)] and its [Affiliates (or insert other definition as per applicable template)] shall comply with the Fresenius Medical Care Global Code of Conduct for Business Partners (published on: <https://freseniusmedicalcare.com/en/global-code-of-conduct-for-business-partners>) (“FME CoC BP”), and shall establish adequate processes to ensure that all of its suppliers and subcontractors comply with the FME CoC BP or comparable standards.

In addition to the forgoing commitment [THIRD PARTY] confirms that it will inform “UniFarm” Limited Liability Company immediately of any circumstances of which it becomes aware or should reasonably be aware which could amount to a conflict of

английском языках. В случае возникновения разногласий преимущество имеет версия на русском языке.

8.7. Договор составлен в 2 экземплярах, для каждой из Сторон, на русском и английском языках. В случае возникновения разногласий преимущество имеет версия на русском языке.

9. Оговорка об общих ценностях

ООО «ЮниФарм» придерживается ценностей добросовестности и законности во всех юрисдикциях, где ФРЕЗЕНИУС МЕДИКАЛ КЕА ведет бизнес, особенно в отношении борьбы со взяточничеством, коррупцией, отмыванием денежных средств, прав человека, социальных стандартов и охраны окружающей среды. ФРЕЗЕНИУС МЕДИКАЛ КЕА придерживается этих ценностей в своей собственной деятельности, а также в отношениях с деловыми партнерами. Дальнейший успех и репутация компании ООО «ЮниФарм» зависят от общего стремления действовать соответствующим образом. Совместно с ООО «ЮниФарм» [ТРЕТЬЕ ЛИЦО, наименование стороны по ДОГОВОРУ] обязуется поддерживать эти фундаментальные ценности посредством соблюдения применимых законов и нормативных актов.

[Договорная сторона (или вставить другое определение поставщика/третьего лица в соответствии с применимым шаблоном)] и ее [Аффилированные лица (или вставить другое определение в соответствии с применимым шаблоном)] обязаны соблюдать Глобальный кодекс поведения для деловых партнеров Фрезениус Медикал Кеа (опубликован по ссылке: <https://freseniusmedicalcare.com/en/global-code-of-conduct-for-business-partners>) («КдДП ФМЕ»)) и внедрять надлежащие процессы для обеспечения соответствия всех своих поставщиков и субподрядчиков КдДП ФМЕ или сопоставимым стандартам.

9.2. В дополнение к вышеуказанным обязательствам [ТРЕТЬЕ ЛИЦО] подтверждает, что оно немедленно проинформирует ООО «ЮниФарм» о любых обстоятельствах, о которых ему становится известно или должно быть разумно известно, которые могут привести к конфликту интересов между [ТРЕТЬИМ ЛИЦОМ] и ООО «ЮниФарм» и/или их соответствующими сотрудниками в силу своих

interest between [THIRD PARTY] and действий или действий их сотрудников.
“UniFarm” Limited Liability Company
and/or their respective employees by virtue of
its actions or those of its employees.

10. Addresses and Bank Details of the Parties:

Service Provider:

UniFarm LLC

Patient :

Actual address:

Registered address: 143400, Moscow
region, Krasnogirsk,

Karbysheva St.4

Tel./Fax: 8 (495) 564-20-74,
564-20-47

Krasnogorsk.hdc@fmc-ag.ru Bank
details of LLC:

Taxpayer Identification Number
(INN): 7722502299

Tax Registration Reason Code
(KPP): 502401001

Code as per the Russian
Classification of Economic
Activities, Products and Services
(OKVED): 85.12

Primary State Registration Number
(OGRN): 1037789043071

Certificate of registration 77
№007385186 registered
by Moscow Inter-district Inspectorate
No. 46 of the Russian Ministry for
Taxes on December 11, 2003

Settlement account:
40702 810 900 000 062 709

Correspondent account:
30101 810 545 374 525 113

"Rosbank" a branch of the Joint Stock
Company "Tbank" Bank Identification Code
(BIC): 044525113

Исполнитель:

ООО «ЮниФарм»

Юридический адрес: 143400. Россия,
Московская область, г. Красногорск, ул.
Карбышева, д. 4

ИНН 7722502299

КПП 502401001

ОГРН 1037789043071

Серия, номер и дата свидетельство
о регистрации 77 №007385186

зарегистрировано Межрайонной
инспекцией МНС России № 46 по

Пациент:

г. Москве 11.12.2003 г.

Банковские реквизиты:

р/с 40702 810 900 000 062 709

Банк: Росбанк филиал Акционерного
общества «ТБанк»

к/с 30 101 810 545 374 525 113

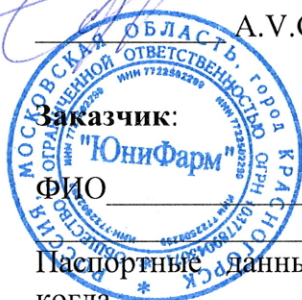
БИК 044525113

ОКПО 71683014

Генеральный директор

ООО «ЮниФарм»

A.V.Garankin / А.В. Гаранкин _____ / _____



Паспортные данные (серия, номер, кем и
когда
выдан) _____

Адрес места жительства _____

Контактный телефон _____

_____/_____/_____

Приложение № 2 к Договору
Оказания платных медицинских услуг
№ 10-07/2 от 09 июля 2025 г.

THE FORM OF THE ACT
Acceptance Certificate for the Services
Provided Under Paid Medical Services
Agreement No. Dated __.__. __

ФОРМА АКТА

Акт приемки-передачи оказанных услуг по
договору № ____ оказания платных
медицинских услуг от _____

_____. 202__

_____. 202__ года

This Certificate is executed by and between
UniFarm, hereinafter referred to as the
"Service Provider", represented by **Garankin
Alexey Viktorovich**, acting pursuant to the
Articles of Association, on the one part, and
_____, hereinafter referred to as the
"Customer"/"Patient", registered at
_____, on the other
part, to certify that:

The Service Provider has provided the
Patient

_____ with medical
care services, namely, __ dialysis treatment
sessions at the Service Provider's dialysis
clinic located at _____, __, on the
following dates: _____.

The total price of the services provided
under this Certificate amounts to _____
rubles (VAT n/a).

The Patient (Customer) has paid for the
Service Provider's services in full:
_____ rubles (VAT n/a).

The services mentioned above are
provided in the full volume and on time. The
Parties have no complaints against each other.

Service Provider: / Исполнитель:
ООО «ЮниФарм»
UniFarm LLC

Генеральный директор
_____. A.V. Garankin / A.B. Гаранкин

Форма акта согласована / The form of the act
is approved:

Генеральный директор

_____. A.V. Garankin/A.B. Гаранкин

Общество с ограниченной ответственностью
«ЮниФарм», именуемое в дальнейшем
«Исполнитель», в лице Генерального
директора **Гаранкина Алексея Викторовича**,
действующего на основании Устава, с одной
стороны, и _____, именуемый в
дальнейшем «Заказчик»/«Пациент»,
зарегистрированный по адресу:
_____, с другой
стороны составили настоящий Акт о том, что:

Исполнитель оказал Пациенту

_____ следующие
медицинские услуги- __ () процедур
гемодиализа в центре диализа Исполнителя,
расположенном по адресу: _____, в
следующие даты: _____.

Общая стоимость оказанных услуг по
настоящему Акту _____ руб., НДС не
облагается.

Пациент (Заказчик) оплатил услуги
Исполнителя в полном объеме: _____ руб.,
НДС не облагается.

Вышеперечисленные Услуги
выполнены полностью и в срок. Стороны
взаимных претензий не имеют.

Patient/Customer: Пациент / «Заказчик»:

_____/_____

Форма акта согласована / The form of the act is
approved:

_____/_____